

「地下鉄で移動時間を節約」チラシ・ポスター

○チラシ (A4サイズ)

(表)

京都観光をスムーズに!
地下鉄で
移動時間を節約。
Tour Kyoto smoothly! Moving by subway saves time.
在京都順暢地観光! 使用地铁节省出行时间。

主要な観光地へのアクセスは、地下鉄の利用が便利です。
The subway provides convenient access to the main tourist areas.
前往主要观光地点的话, 使用地铁很方便。

清水寺 Kiyomizudera Temple	バス+徒歩 29分以上 Bus + walking 29 min or more	短縮 約10分 Shortened approx. 10 min
京都駅 地下鉄烏丸御池線 烏丸御池駅 地下鉄東西線 東山駅 徒歩 到着 Kyoto Sta. Subway Karasuma Line Karasuma Okie Sta. Subway Tozai Line Higashiyama Sta. Walking Arrival	地下鉄+徒歩 41分 Subway + walking 41 min	
南禅寺・永観堂 Nanzenji Temple, Eikando Temple	バス+徒歩 44分以上 Bus + walking 44 min or more	短縮 約17分 Shortened approx. 17 min
京都駅 地下鉄烏丸御池線 烏丸御池駅 地下鉄東西線 東山駅 徒歩 到着 Kyoto Sta. Subway Karasuma Line Karasuma Okie Sta. Subway Tozai Line Higashiyama Sta. Walking Arrival	地下鉄+徒歩 27分 Subway + walking 27 min	
二条城 Nijo-jo Castle	バス+徒歩 23分以上 Bus + walking 23 min or more	短縮 約5分 Shortened approx. 5 min
京都駅 地下鉄烏丸御池線 烏丸御池駅 地下鉄東西線 二条城前駅 徒歩 到着 Kyoto Sta. Subway Karasuma Line Karasuma Okie Sta. Subway Tozai Line Nijo-mae Sta. Walking Arrival	地下鉄+徒歩 18分 Subway + walking 18 min	
金閣寺 Kinkakuji Temple	バス+徒歩 52分以上 Bus + walking 52 min or more	短縮 約14分 Shortened approx. 14 min
京都駅 地下鉄烏丸御池線 北大路駅 市営バス 金閣寺道 徒歩 到着 Kyoto Sta. Subway Karasuma Line Kitaoji Sta. City Bus Kinkakuji-michi St. Walking Arrival	地下鉄+バス 38分 Subway + Bus 38 min	

京都観光におトクで便利! 「地下鉄・バス1日券」をご活用ください。 <https://oneday-pass.kyoto/>
Convenient and economical for touring Kyoto! Use 1-Day Subway, Bus One-Day Pass. 京都観光におトクで便利! 请使用「地铁・巴士1日通行证」。

京都市 観光局

(ウラ)

東山方面へは
地下鉄でアクセスして、
さまざまな観光地を散策しよう。
Access the Higashiyama area by subway, and explore various tourist sites by walking.
使用地铁前往东山方向, 畅游各个观光景点。

京都市 観光局

○ポスター (B1サイズ)

京都観光をスムーズに!
地下鉄で
移動時間を節約。
Tour Kyoto smoothly! Moving by subway saves time.
在京都顺暢地观光! 使用地铁节省出行时间。

主要な観光地へのアクセスは、地下鉄の利用が便利です。
The subway provides convenient access to the main tourist areas.
前往主要观光地点的话, 使用地铁很方便。

清水寺 Kiyomizudera Temple	京都駅 地下鉄烏丸御池線 烏丸御池駅 地下鉄東西線 東山駅 徒歩 到着 Kyoto Sta. Subway Karasuma Line Karasuma Okie Sta. Subway Tozai Line Higashiyama Sta. Walking Arrival
南禅寺・永観堂 Nanzenji Temple, Eikando Temple	京都駅 地下鉄烏丸御池線 烏丸御池駅 地下鉄東西線 蹴上駅 徒歩 到着 Kyoto Sta. Subway Karasuma Line Karasuma Okie Sta. Subway Tozai Line Keage Sta. Walking Arrival
二条城 Nijo-jo Castle	京都駅 地下鉄烏丸御池線 烏丸御池駅 地下鉄東西線 二条城前駅 徒歩 到着 Kyoto Sta. Subway Karasuma Line Karasuma Okie Sta. Subway Tozai Line Nijo-mae Sta. Walking Arrival
金閣寺 Kinkakuji Temple	京都駅 地下鉄烏丸御池線 北大路駅 市営バス 金閣寺道 徒歩 到着 Kyoto Sta. Subway Karasuma Line Kitaoji Sta. City Bus Kinkakuji-michi St. Walking Arrival

京都観光におトクで便利! 「地下鉄・バス1日券」をご活用ください。 <https://oneday-pass.kyoto/>
Convenient and economical for touring Kyoto! Use 1-Day Subway, Bus One-Day Pass. 京都観光におトクで便利! 请使用「地铁・巴士1日通行证」。

京都市 観光局